

Dy. Commissioner/Collector* *Ratragiri*

Application for assistance in finding employment should be made to Sub-Regional employment Exchange at* *Ratragiri*

His nearest D.S.S. & A.B. is at* *Ratragiri*

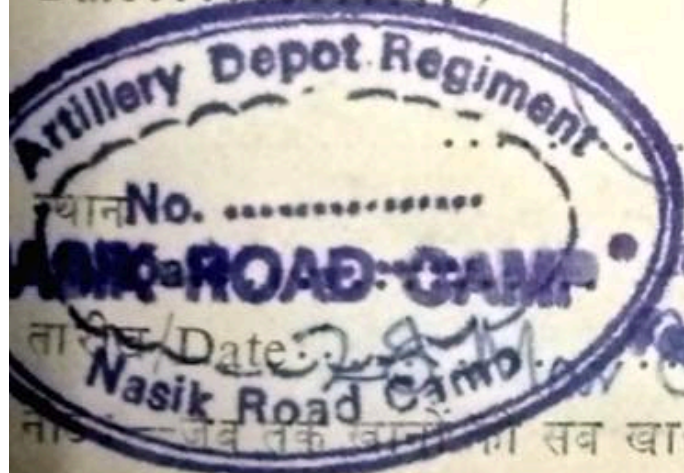
12. ऊपर पैरा 11 में लिखी बात मुझे पूरी तरह समझा दी गई है।
The contents of para 11 above have been fully explained to me.

तारीख *28 Mar 84*
Date.....

.....
सैनिक के हस्ताक्षर
Signature of Soldier

हस्ताक्षर और ओहदा
Signature and Rank

कमांडिंग
Commanding.....
Capt



OC Artillery Depot Regt.

जब तक खाली जगहें न भर दी जाएं, डाटा
सैनिक के हस्ताक्षर के समान न भरना

Final Assistance :-

Date	Amount	Designation/ Institution

दोबारा भर्ती होने के बारे में पूरी बातें
PARTICULARS OF RE-ENROLMENT

1. नं० ओहदा
 No Rank.....
 नाम
 Name.....
 यूनिट
 Unit.....
 फौजी व्यवसाय/दर्जा/योग्यता
 Army Trade/Class/Qualifications.....

2. दोबारा भर्ती होने की तारीख
 Date of re-enrolment.....
3. नौकरी से हटाए जाने की तारीख
 Date of discharge.....
4. हटाए जाने का कारण
 Cause of discharge.....

- 5.(i) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी
 Medical Category at the time of release.....



(ii) क्या असैनिक नौकरी के लिए योग्य/अयोग्य है
Whether fit/unfit for Civil employment.....

.....
.....
.....

6. दोबारा डाक्टरी बोर्ड का नतीजा, बेकार अंग की हालत पहले से अच्छी/बुरी है

Finding or Re-survey Medical Board regarding
aggravation/decrease in disability.....

.....
.....
.....
.....

7. चाल चलन

Character.....
.....

8. उच्चतम योग्यता (सैनिक)

Highest Qualifications (Military).....

.....

9. कितने दिन नौकरी की/खास ग्रेचुटी कितनी दी गई.....

.....*रुपये.....

Amount of Service/special gratuity paid *Rs...

.....
.....

*शब्दों में लिखें।

*To be shown in words

10. कोई और खास बात

Any other remarks.....

तारीख

Date

सिपाही के हस्ताक्षर

Signature of Soldier

स्थान

Station.....

(रिकार्ड्स के आफिसर इंचार्ज

तारीख

Date.....

के हस्ताक्षर)

*(Signature and Rank of
Officer-in-Charge Records)*

राज्य सेवा में दोबारा बुलाने की तारीख

Date re-called to Colour Service.....

रिजर्व में दोबारा भेजने की तारीख

Date of re-transfer to Reserve.....

चरित्र/Character.....

प्रमाण-पत्र/Certificates :—

(क) उच्चतम सैनिक शिक्षा/Highest Military Education

(ख) सेना ट्रेड/श्रेणी/योग्यताएं/Army Trade/Class/

Qualifications.....

फार्म से काम लेने के बारे में हिदायतें

INSTRUCTIONS FOR THE USE OF THE FORM

1. यह सर्टिफिकेट नौकरी से हटाये जाने पर या रिजर्व में भेजे जाने पर मिलता है। इसको अच्छी तरह सम्भाल कर रखो, क्योंकि इससे तुम्हें नौकरी ढूँढने में सहायता मिलेगी।

You receive this certificate on discharge or transfer to the reserve. Take the greatest care of it as it will help you to get employment.

2. यदि तुम फौजी नौकरी छोड़ने के बाद किसी दूसरी जगह नौकरी हासिल करने में अपनी सहायता चाहते हो तो यह काम करो। रिकार्ड्स के आफिसर इंचार्ज से इंट्रोडक्शन कार्ड (X-32) भरवा लो और डिस्चार्ज सर्टिफिकेट के साथ उसे अपने गांव के पास वाले एम्पलायमेंट एक्सचेंज के पास ले जाओ और नौकरी के लिए वहां अपना नाम लिखा दो। वहां से तुम्हें एक रजिस्ट्रेशन कार्ड (X-IS) मिलेगा। तब तुम इस कार्ड को एम्पलायमेंट एक्सचेंज के कहने के अनुसार उस समय तक बार-बार बदलवाते रहो जब तक तुम्हें नौकरी न मिल जाए।

If you want assistance in obtaining employment on leaving service, take the introduction Card (X-32), duly completed by the Officer-in-Charge Records, together with your Discharge Certificate to the nearest Employment Exchange and get your name registered with them. You will be issued a Registration Card (X-IS) by the Employment Exchange. Until such time as you get employment you **MUST** take steps to have the Registration Card renewed from time to time as directed by the Employment Exchange.

3. यदि तुम्हें अपना रजिस्ट्रेशन कार्ड (X-IS) बार-बार बदलवाने में कोई कठिनाई हो तो डी०एम०एम० एण्ड ए०बोर्ड के मैकेंटरी में मिनो, या अपने इलाके के रिक्रूटिंग ऑफिसर के पास जाओ। वह तुम्हारे रजिस्ट्रेशन कार्ड को बदलवाने रहने का बंध करेगा और जब तक तुम्हें नौकरी न मिल जाएगी, तुम्हारा नाम रजिस्टर से काटने न देगा।

If you experience any difficulty in getting the Registration Card (X-IS) renewed, you should contact the Secretary of the D. S. S. & A. Board or the Recruiting Officer of your Zone who will arrange for the renewal of your Registration Card and see that your name is not struck off the live register until you get employment.

4. यदि तुम्हें नौकरी प्राप्त करने में कठिनाई हो तो तुम मिनिस्ट्री आफ डिफेंस, डायरेक्टर जनरल रीसेटलमेंट, नई दिल्ली को भी नौकरी के लिए अर्जी भेज सकते हो। यदि तुम सरकार से भूमि प्राप्त करने के हकदार हो और चाहते हो कि तुम्हें भूमि मिल जाए तो तुम्हें चाहिए कि उस दफ्तर में अर्जी भेजो।

You may also approach the Ministry of Defence Dte. Gen. Resettlement, New Delhi, in case you experience difficulty in securing employment or for being considered for allotment of land, if eligible and desirous.

तुमसे जोरदार सिफारिश की जाती है कि तुम स्वयं जाकर अपनी अर्जी दो।

**PERSONAL APPLICATION IS STRONGLY
RECOMMENDED**

" 5 In the event of death of the holder of this certificate, the widow or dependent, as the case may be, should intimate immediately the occurrence to their Zila Sainik Board and the Record Office for initiating family pension claim ".

6. तुम्हें यदि नौकरी की बहुत जल्दी जरूरत नहीं है तो भी तुम अर्जी भेज सकते हो, ताकि तुम्हारा नाम लिख लिया जाए, और जब तुम्हारे मतलब की जगह खाली हो तो तुम्हें खबर भेज दी जाए।

If you do not require employment immediately, you may still apply and your name will be registered for the job you want, if it becomes available later.

7. अपने जिले के डिस्ट्रिक्ट सोलजर्स, सेलर्स एण्ड एयरमैन्स बोर्ड के दफ्तर में आते जाते रहो। वह तुम्हें नौकरी दिलाने में और तुम्हारे कुटुम्ब के लोगों की भलाई के लिए तुम्हारी सहायता करेंगे।

Keep in touch with the local D. S. S. & A. B. which will help you do obtain employment and also assist in your and your family's welfare.

8. यदि तुम फौजी नौकरी प्राप्त करते समय घायल हो गए थे या तुम्हारे शरीर का कोई अंग बेकार हो गया था, तो नौकरी के लिए अर्जी देते समय यह बात जरूर लिख दो ताकि तुम्हारी बुरा हालत और जरूरत को देखते हुए तुम्हें नौकरी दिलाने का प्रयत्न किया जाए।

LAST PAY CERTIFICATE

Last pay drawn :- 215-00

1 day

Food Service pay AP-122-50

DA 190-30

IR - 50-00

Total 577-80

Authd AHO

A/000851/1/Rtd () of ()

(a) of 20/21 Aug 69)

लेकिन तुम्हें असैनिक लोगों जितना वेतन मिलेगा और तुम्हारा साथ वैसा ही बर्ताव किया जाएगा, जसाकि असैनिक लागा के साथ किया जाता है। इसके लिए तैयार रहो।

RR432 Dt. 24-4-84
SB/E/01/432 17

You should NOT regard this form as a guarantee of employment or as an order to the civil authorities to find you employment. It will help you to find work but you must be ready to accept work at normal civilian rates and to be treated in the same way as any other civilian.

नौकर रखने वालों के लिए हिदायतें *Duplicate Issued on*
INSTRUCTIONS TO EMPLOYERS *16-X-86*

1. जिसके पता यह सर्टिफिकेट है यदि कोई उसे बिना एम्प्लायमेंट एक्सचेंज के नौकर रखे, तो उससे प्रार्थना जाती है कि वह एम्प्लायमेंट एक्सचेंज को, जिसका पता पृष्ठ 8 पर दिया गया है, सूचना दे दें।

Any employer engaging the holder of this certificate except through an Employment Exchange is requested to inform the Manager, Employment Exchange, at the address given on page 9.

2. यदि नौकर रखने वाला किसी कारण से भूत-पूर्व सिपाही को नौकरी से अलग करे तो अच्छा होगा अगर वह इसकी खबर और इसका कारण उस एम्प्लायमेंट एक्सचेंज को भेज दे जिसे द्वारा उसने उसे नौकर रखा था। यदि उसने किसी दूसरे जरिये से नौकर रखा था तो नौकरी से हटाने के कारण की खबर उसे भेज देनी चाहिए। इनके पते पृष्ठ 8 पर लिखे हुए हैं।

It will be appreciated if an employer terminating the engagement of any ex-soldier will intimate the reason to the Employment Exchange, through which he was engaged or if a man was engaged through any other agency, to the address on page 9.

मालमत्ता कर सुट प्रमाणपत्र क्र. १६०३/जिसैकका-६/
मालमत्ता/२५ दि. २१/१२/२०२० देण्यात आले आहे.



जिल्हा सैनिक कल्याण अधिकारी
मुंबई उपनगर

पेंशन, ग्रॅजुटा, वतन या मजकूर वार व मगार काढ
पुछताछ या शिकायत हो नां निच ले वते पर डि
Any queries on Pension, gratuity, Pay an
Allowances will be addressed to :-

Chief Records Officer
Arty Records Nasik Road Camp

CENSUS 1992
BCSWO
IDENTITY CARD
NO. MAH-01. 011674
ISSUED ON 11/9/93

TESTIMONIAL FOR CIVIL EMPLOYMENT

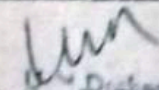
Certified that P/o 14462934E Rank Qwr(O) Name/ Maninder Parkar

Ex-Unit 67 Mtn Regt now proceeding on pension/discharge, has the attributes in respect of his character and personality recorded as under for the purpose of assessment of his suitability for civil employment :-

Ser No	Attributes	
1.	Intelligence	- Has effective intelligence .
2.	Reliability	- Dependable & reliable .
3.	Keeness of energy for work	- Energetic and quick in task accomplishment.
4.	Initiative and sense of responsibility	- Effectively uses initiative with keen sense of responsibility.
5.	Organising ability (For NCO and above)	- Not applicable.
6.	Sports	- Nil
7.	Special Technical qualifications or appointments held in the Army	- As a Qwr(O) in the Regiment of Artillery, he acquitted himself extremely well.
8.	Any other special characteristics and qualities	- Nil
9.	Equation of service (Equivalent civil trade)	- Nil
10.	Vocational Training given and proficiency achieved	- Nil

Station : Naik Road Camp

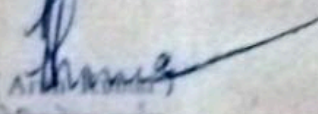
Date 28 Jan 54


 Signature of Maninder Parkar
 reporting Officer
 (Name in Block Capitals)
 Unit : 67 Mtn Regt
Battery Commander Holding Battery
 67 Mtn Regt

CONFIDENTIAL

Station : Naik Road Camp

Date : 04 Feb 54


 (Attestation)
 Lt Col
 Comdg Offr Army Depot Regt